

Vorwort

Edvard Grieg (1843–1907) komponierte seine 2. Violinsonate G-dur op. 13 im Sommer 1867 in Christiania (heute Oslo) innerhalb weniger Wochen. Jung verheiratet und glücklich, ging ihm das Komponieren leicht von der Hand. Sein Opus 13 ist voller Spontaneität und Optimismus. Grieg selbst hat die Sonate immer wieder gern als Klavierpartner aufgeführt, und sie erhielt sofort ihren Platz im Repertoire der Geiger. Auffällig ist ihr Bezug zur norwegischen Volksmusik, deren melodische und rhythmische Eigenheiten Eingang in die Themen und Motive der Sonate fanden. Zugleich wird sie aber auch dem Anspruch der klassischen Violinsonate seit Beethoven gerecht.

Die Uraufführung der 2. Violinsonate op. 13 fand am 16. November 1867 in Christiania statt. Der Komponist persönlich begleitete am Klavier den renommierten norwegischen Geiger Gudbrand Bøhn. Gewidmet ist die Violinsonate jedoch dem norwegischen Komponisten Johan Svendsen, der wie Grieg in Leipzig Musik studiert hatte. Er war ein engagierter Mitstreiter Griegs im Aufbau des Musiklebens in Christiania. Die Freundschaft der beiden nahezu gleichaltrigen Komponisten erstreckte sich über ihre gesamte Lebenszeit.

Die Veröffentlichung des Werks gestaltete sich schwierig: Nachdem Verhandlungen Ende 1867 mit den Leipziger Verlegern Peters und Fritzsich (trotz persönlicher Vermittlung durch Svendsen) zu keinem Resultat führten, schickte Grieg sein Autograph im April 1868 an den Verlag Breitkopf & Härtel, der zögerlich Interesse bekundet hatte (vgl. Rolf Christian Erdahl, *Edvard Grieg's Sonatas for Stringed Instrument and Piano*, Diss. Peabody Institute, Baltimore 1994, S. 59 f.). Nach Begutachtung der Komposition erklärte sich der Verlag, in dem zwei Jahre zuvor bereits Griegs Klaviersonate op. 7 erschienen war, zur Veröffentlichung bereit. Grieg musste jedoch auf ein Honorar verzichten. Im

März 1869 schließlich wurde die Neuerscheinung in der *Neuen Zeitschrift für Musik* angezeigt.

Im Juli 1887 wandte sich Breitkopf & Härtel an Grieg mit der Bitte, seine Klaviersonate op. 7 und die Violinsonate op. 13 neu durchzusehen, und schickte dem Komponisten je ein Exemplar zur Eintragung der Korrekturen. Diese Revision war allerdings weniger musikalisch als verkaufstechnisch begründet: C. F. Peters, der inzwischen Griegs wichtigster (und ab 1889 alleiniger) Verleger geworden war, wollte die in anderen Verlagen erschienenen Werke des Komponisten auch in der Edition Peters veröffentlichen. Das war im Fall von Opus 13 besonders naheliegend, da Griegs 1. und die gerade neukomponierte 3. Violinsonate ebenfalls zum Peters-Katalog gehörten. Breitkopf stimmte einer gemeinschaftlichen Neuausgabe zu, und bereits im September 1887 erhielt Grieg Belegexemplare der von Breitkopf neugestochenen Ausgabe, die ab sofort von beiden Verlagen gemeinsam vertrieben wurde. Der Verkauf war sehr erfolgreich, sodass nahezu jährlich Neuauflagen erschienen (vgl. Erdahl, *Grieg's Sonatas*, S. 62). Ab 1890 fügten die beiden Verlage im Titel den Vermerk „Neue vom Komponisten umgearbeitete Ausgabe“ hinzu. Allerdings sind die Änderungen der Revision Griegs von 1887 durchweg marginal und betreffen nur wenige dynamische Angaben und Details der Ausführung (z. B. Staccatozeichen oder Bögen). Der Notentext selbst bleibt von ganz wenigen Ausnahmen abgesehen unverändert.

Die vorliegende Edition basiert auf dem letztgültigen Stand der revidierten Fassung. Weitere Angaben zu den verwendeten Quellen und ihren Lesarten finden sich in den *Bemerkungen* am Ende unserer Edition.

Die Herausgeber danken den in den *Bemerkungen* genannten Bibliotheken für freundlich zur Verfügung gestellte Quellenkopien.

München · Oslo, Frühjahr 2019
Ernst-Günter Heinemann
Einar Steen-Nøkleberg

Preface

Edvard Grieg (1843–1907) composed his 2nd Violin Sonata op. 13 in G major in the summer of 1867 in Christiania (today: Oslo) within the space of a few weeks. Newly wed and happy, composing it came easy to him. His opus 13 is full of spontaneity and optimism. Grieg performed the piano part of the Sonata with pleasure time and again, and it immediately found its place in the violin repertoire. It is noteworthy for the influence exerted on it by Norwegian folk music, whose melodic and rhythmic characteristics permeate the Sonata's themes and motifs. At the same time, this work also satisfies the requirements of the classical violin sonata after Beethoven.

The world première of the 2nd Violin Sonata op. 13 took place on 16 November 1867 in Christiania. The composer himself accompanied the renowned Norwegian violinist Gudbrand Bøhn. However, the Sonata is dedicated to the Norwegian composer Johan Svendsen, who, like Grieg, had studied music in Leipzig. He was Grieg's dedicated comrade-in-arms in developing the musical life of Christiania. The two composers were almost the same age, and their friendship endured throughout their lifetimes.

Publishing the work proved difficult: after negotiations in late 1867 with the Leipzig publishers Peters and Fritzsich failed to yield results (in spite of personal mediation by Svendsen), Grieg sent his autograph in April 1868 to Breitkopf & Härtel, who had hesitantly expressed interest (cf. Rolf Christian Erdahl, *Edvard Grieg's Sonatas for Stringed Instruments and Piano*, doctoral thesis, Peabody Institute, Baltimore, 1994, pp. 59 f.). Breitkopf had already issued Grieg's Piano Sonata op. 7 two years previously, and after assessing the new work they accepted it. However, Grieg had to do without a fee. In March 1869 its publication was finally announced in the *Neue Zeitschrift für Musik*.

In July 1887 Breitkopf & Härtel approached Grieg with a request to revise his Piano Sonata op. 7 and the Violin Sonata op. 13, sending the composer a copy of each in which to enter his corrections. This revision, however, had less to do with musical than with commercial reasons: C. F. Peters meanwhile had become Grieg's most important publisher (in fact his sole publisher from 1889 onwards), and they also wanted to publish in their Edition Peters those works of the composer that had been issued by other companies. The 2nd Violin Sonata was an obvious candidate, since Grieg's 1st and his recent 3rd Sonata were likewise in the Peters catalogue. Breitkopf agreed to a joint new edition, and already by September 1887 Grieg received specimen copies of the newly engraved edition, which was henceforth distributed by both publishers. The work sold very well, and new impressions appeared nearly every year (cf. Erdahl, *Grieg's Sonatas*, p. 62). Starting in 1890, the two publishers added the annotation "Newly revised edition by the composer" on the title page. However, the alterations in Grieg's 1887 revision are invariably marginal and affect only a few dynamic markings and performance details (for example, staccato signs and slurs). With very few exceptions, the musical text itself remained unchanged.

The present edition is based on the definitive version of the revised edition. Further information about the sources employed and their readings are found in the *Comments* at the end of our edition.

We would like to thank the libraries mentioned in the *Comments* for placing copies of the sources at our disposal.

Munich · Oslo, spring 2019
Ernst-Günter Heinemann
Einar Steen-Nøkleberg

Préface

Edvard Grieg (1843–1907) composa sa 2^e Sonate pour violon op. 13 en Sol majeur en quelques semaines au cours de l'été 1867, alors qu'il était à Christiania (aujourd'hui Oslo). Jeune marié et heureux, composer lui était aisé et son opus 13 déborde de spontanéité et d'optimisme. Grieg accompagnait volontiers cette Sonate en tant que pianiste et elle se fraya rapidement un chemin dans le répertoire des violonistes. Elle entretient un lien évident avec la musique populaire norvégienne dont les caractéristiques mélodiques et rythmiques trouvent leur place dans ses différents thèmes et motifs. Dans le même temps, elle répond également aux exigences de la sonate pour violon classique depuis Beethoven.

La création de la 2^e Sonate pour violon op. 13 eut lieu à Christiania le 16 novembre 1867. À cette occasion, le compositeur accompagnait personnellement au piano le célèbre violoniste norvégien Gudbrand Bøhn. Cependant, la Sonate pour violon est dédiée à son compatriote, le compositeur Johan Svendsen, qui tout comme Grieg, avait étudié la musique à Leipzig. Tous deux étaient des acteurs engagés du développement de la vie musicale de Christiania et cette amitié entre deux compositeurs de la même génération se prolongea tout au long de leur vie.

La publication de l'œuvre fut laborieuse. En effet, après l'échec fin 1867 des tractations avec les éditeurs de Leipzig Peters et Fritsch (malgré l'intercession personnelle de Svendsen), Grieg envoya son manuscrit autographe en avril 1868 aux éditions Breitkopf & Härtel qui avaient manifesté un timide intérêt (cf. Rolf Christian Erdahl, *Edvard Grieg's Sonatas for Stringed Instrument and Piano*, thèse, Peabody Institute, Baltimore, 1994, pp. 59 s). Après expertise de la partition, la maison d'édition qui avait déjà publié la Sonate pour piano op. 7 de Grieg deux ans plus tôt, se déclara prête à la publication, Grieg devant toutefois renoncer à tout honoraire. Finalement, la nouvelle publication fut

annoncée en mars 1869 dans la *Neue Zeitschrift für Musik*.

En juillet 1887, la maison Breitkopf & Härtel demanda à Grieg de revoir sa Sonate pour piano op. 7 ainsi que sa Sonate pour violon op. 13, lui adressant un exemplaire de chaque pièce afin qu'il y apporte ses corrections. Cependant, cette révision se justifiait moins par des motifs d'ordre musical que par des préoccupations d'ordre commercial. En effet, C. F. Peters qui était devenu entretemps l'éditeur le plus important de Grieg (puis le seul à partir de 1889) souhaitait également publier en son nom les œuvres du compositeur parues dans d'autres maisons d'édition. Cette démarche était d'autant plus logique que la 1^{re} Sonate pour violon et la 3^e que Grieg venait tout juste de composer appartenaient déjà au catalogue Peters. Breitkopf accepta la publication d'une nouvelle édition commune dont Grieg reçut des spécimens dès septembre 1887. Cette nouvelle édition regravée par Breitkopf fut aussitôt mise en vente par les deux éditeurs et rencontra un tel succès que l'œuvre fit ensuite l'objet de réimpressions quasi annuelles (cf. Erdahl, *Grieg's Sonatas*, p. 62). À partir de 1890, les deux éditeurs ajoutèrent au titre la mention: «Nouvelle édition remaniée par le compositeur.» Les modifications effectuées par Grieg lors de sa révision de 1887 sont toutefois marginales et ne concernent que quelques indications de dynamique et des détails relatifs à l'exécution (par ex. signes de staccato). À quelques très rares exceptions près, la partition elle-même reste inchangée.

La présente édition repose sur la dernière version de la partition révisée. D'autres indications sur les sources utilisées et leurs variantes figurent dans les *Bemerkungen* ou *Comments* à la fin de notre édition.

Les éditeurs remercient les bibliothèques citées dans les *Bemerkungen* ou *Comments* pour l'aimable mise à disposition de copies des sources.

Munich · Oslo, printemps 2019
Ernst-Günter Heinemann
Einar Steen-Nøkleberg